

Principal Letter Oct 31st, 2018.

Dear parents and children,

This October the wonderfully scented osmanthus blossomed all over the kindergarten. Vegetables are growing with vigor in the garden while our orange tree is full of fresh and delicious big oranges. Speaking of which, teachers and students have enjoyed celebrating the orange tree with a variety of activities; Making drawings of the tree, recording it's growth, gathering oranges and using the orange peels for artwork. Children are making the best memories this Autumn where we also enjoyed our Autumn field-trips with the theme of 'getting closer to nature'. We went to the Shigong Mountain and the Suzhou Botanical Garden where we made paintings, picked fruits, cooked lunch together and enjoyed being in nature!

This month, we also had five days of Sporting events for the different levels. The many laughing and cheering parents and children proves we all had a fun and sporty time together. This year more parents than ever took the time to join their child's event at school and it makes me feel really proud. It is important to participate in the moments of children's growth. Your children will feel supported when you are there to accompany them at special activities. I hope that you will be able to support our events and continue the great show of participation in the future!

We celebrated the western festival of Halloween on October 31st. We distributed a notice in advance with instructions and a brief description of our plans where you were invited to prepare an appropriate costume for the kindergarten environment, with nothing too scary or accessories which resemble weapons. We also encouraged parents and kids to work together and get as creative as possible making costumes out of recyclable items found around the home. I'm glad that most parents followed our instructions very well, and many children were wearing DIY clothes and carried homemade Halloween pumpkin lanterns, but there were still a few children who brought "weapons" with them such as swords, guns, and knives. Though they are just toys, they send the wrong message of violence to easily impressionable children. We hope that parents understand and can help us to instill values of kindness, friendship, teamwork, compassion and understanding. I kindly ask all parents and grandparents to be mindful of the values you want your child to exhibit.

As a place of children's education we believe in the importance of school-home communication and encourage you to contact us directly with any questions. In the beginning of November, we will send out parent survey's to random parents and kindly ask you to fill it in and return to management. Your answers are valuable for us to improve the quality of our educational services.

Big events in November:

November 23rd, parent volunteers are invited to help decorate classrooms for Christmas (notice follows)

Sincerely,

Principal Ms. Joanne and all staff

Newton Bayside Kindergarten

October 31st, 2018

园长致家长的一封信 2018 年 10 月 31 日

亲爱的家长、小朋友们:

大家好!

十月, 幼儿园的桂花盛放, 甜糯的桂花香满园。菜园里绿油油的蔬菜生机盎然, 操场上的橘树结满了橙黄的果实。老师带孩子们围绕我们园内的橘子树开展了一系列的活动: 橘子写生、橘子采摘、橘子皮美术创作等, 孩子们用自己的画笔及亲身体验记录幼儿园里美好的秋天。本次的秋游活动我们也将亲近大自然做为主题来选择活动。孩子们到石公山、花卉植物园等大自然中和家长们一起亲子制作花草拓印画、户外亲子涂鸦、橘子采摘、做菜饭、飞机大赛等等, 充分享受了亲子活动和大自然带给我们的愉悦。

本届运动会的主题, 我们融合了万圣和秋日主题的元素, 分部门和年级一共举行了五场。每一场此起彼伏的笑声、欢呼声和张张笑脸让我深深体会到大家是享受其中的, 我也非常欣喜的看到越来越多的爸爸妈妈参与到秋游和运动会这些亲子活动中来, 参与孩子的成长过程。当中每一次精彩的瞬间对于父母来说真的非常重要, 父母的参与也能让孩子们获得更多的支持和认可。也希望接下来的亲子活动, 爸爸妈妈都能暂时放下忙碌的工作亲自参与。

这个月的大活动中, 还有西方的传统节日万圣节, 在万圣节到来之前我们在跟家长发放的通知当中, 跟家长们宣导了孩子们的装扮要适合幼儿园的氛围, 不要装扮得过于恐怖或佩戴类似武器的装饰品, 我们还鼓励家长和孩子一起合作, 充分利用身边的可回收材料来制作万圣节服装。很高兴的是, 大多数家长非常响应我们的号召, 有些孩子穿着家长亲手 DIY 的服装和自制万圣节南瓜灯柚子灯。但还是有少数孩子带来了长剑、枪、刀之类的武器, 虽然只是玩具, 但是我们仍然不希望它们出现在幼儿园里, 它们会给孩子一些错误的导向, 希望家长们可以理解, 并且和我们一起将善意、友谊、团队合作、热情等正能量传递给孩子们, 我们忠心的希望家长们能跟我们一起重视这个问题。

我们一直以来都非常注重家园沟通, 当您遇到问题时和我们进行积极正面的直接沟通是最快最好的解决问题的方式。11月初, 我们本学期的家长问卷调查也将开始了, 我们仍然采用每班随机抽取家长参与我们的问卷调查的方式, 如您正好被抽到也请如实仔细的填写我们的调查问卷。您的认真填写, 可以为我们更好的提升教育服务品质提供参考。

11月家园大活动预告:

11/23: 邀请家长来园参与圣诞亲子环境布置 (请等待后续通知)

祝生活愉快!

新组顿玲珑湾幼儿园园长 杨娟及玲珑湾全体成员

2018 年 10 月 31 日